

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Факультет германської філології і перекладу
Кафедра англійської філології і філософії мови

ПРОГРАМА ПЕРЕДДИПЛОМНОЇ ТА НАУКОВО-АСИСТЕНТСЬКОЇ ПРАКТИКИ

Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Рівень вищої освіти	Другий (магістерський)
Освітня програма	Сучасні філологічні студії (англійська мова і друга іноземна): лінгвістика та перекладознавство

Форма здобуття освіти денна і заочна
Курс (рік навчання) II курс, 2025-2026
Кількість кредитів 3
Форма підсумкового контролю залік

Київ – 2025

Програма переддипломної та науково-асистентської практики

для студентів II курсу факультету германської філології і перекладу.
Спеціальність 035 Філологія, спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, освітня програма Сучасні філологічні студії (англійська мова і друга іноземна): лінгвістика та перекладознавство.

Розробник: Ізотова Н. П., д.філол.н., проф., завідувач кафедри англійської філології і філософії мови

....

....

Рецензент:

Жихарева О.О. – д.філол.н., професор

Мойсеєнко І.П. – к.філол.н., доцент

....

ПОГОДЖЕНО:

Гарант освітньої програми: Ізотова Н.П., д.філол.н., проф., завідувач кафедри англійської філології і філософії мови

(підпис)

СХВАЛЕНО на засіданні кафедри англійської філології і філософії мови,
28 серпня 2025 р., протокол № 1

Завідувач кафедри:

(підпис)

Ізотова Н.П.

(ПБ)

ЗАТВЕРДЖЕНО на засіданні вченої ради факультету германської філології і перекладу, 29 серпня 2025 р., протокол № 1

Голова вченої ради факультету:

(підпис)

Гнезділова Я.В.

(ПБ)

Пояснювальна записка

Переддипломна та науково-асистентська практика є завершальним етапом професійної підготовки магістрантів і важливим складником формування їхніх компетентностей як майбутніх фахівців-філологів, викладачів та науковців у галузі англійської мови, літератури та перекладу. Метою практики є поглиблення, систематизація та практичне застосування знань, умінь і навичок, здобутих у процесі навчання, а також набуття досвіду самостійної професійної, методичної й науково-дослідної діяльності. Переддипломна та науково-асистентська практика передбачає організацію завершення роботи над кваліфікаційною роботою магістра, виконання науково-дослідних завдань та здійснення навчально-виховної діяльності, спрямованої на формування професійно-педагогічних, методичних і дослідницьких компетентностей майбутнього філолога і викладача.

Передумовою для проходження переддипломної та науково-асистентської практики є опановування магістрантами навчальними дисциплінами професійної, науково-дослідної, методичної та перекладознавчої підготовки, а також теоретичними курсами філологічного циклу, що передбачені освітньою програмою підготовки магістра.

У процесі практики магістранти виконують обов'язки:

- **наукового асистента кафедри** – допомагають викладачам у підготовці та проведенні лекційних і практичних занять, розробляють навчально-методичні матеріали, беруть участь у підготовці дидактичних засобів і презентацій, здійснюють часткове викладання фрагментів занять, аналізують освітній процес і форми організації навчальної діяльності студентів;
- **дослідника** – працюють над завершенням кваліфікаційної роботи магістра, проводять емпіричне або теоретичне дослідження згідно з темою роботи, здійснюють добір, аналіз і систематизацію наукових джерел, узагальнюють результати дослідження, оформлюють висновки та готуються до захисту кваліфікаційної роботи;
- **учасника науково-педагогічного колективу** – беруть участь у засіданнях кафедри, методичних семінарах, наукових конференціях, сприяють організації освітніх і наукових заходів факультету, набувають досвіду роботи в академічному середовищі.

Базою переддипломної та науково-асистентської практики є Київський національний лінгвістичний університет.

Мета і завдання практики

Мета переддипломної та науково-асистентської практики полягає у формуванні професійних, науково-дослідно і педагогічних компетентностей

магістрантів, необхідних для: **1)** ефективного планування, організації та оцінки власної навчальної і науково-професійної діяльності (ПРН 1); **2)** проведення лекційних та семінарських занять, позааудиторних заходів, презентації результатів досліджень державною та іноземними мовами (ПРН 2, 6, 13, 14); **3)** застосування сучасних методик, технологій і інформаційних ресурсів у професійній та науковій діяльності (ПРН 3, 15); **4)** проведення наукових досліджень, аналізу та інтерпретації мовного, літературного та перекладознавчого матеріалу, формулювання узагальнень (ПРН 7–11, 15, 16, 19, 21); **5)** взаємодії у професійному колективі та організації науково-методичної діяльності з урахуванням принципів толерантності і академічної доброчесності (ПРН 5, 12, 18).

Переддипломна ті науково-асистентська практика спрямована на поглиблення професійних компетентностей магістранта, формування умінь науково-дослідницької, аналітичної, педагогічної та комунікативної діяльності, необхідних для подальшої наукової або викладацької роботи у сфері філології.

Основні **завдання** практики охоплюють:

- систематизацію, поглиблення та узагальнення теоретичних знань, отриманих під час навчання за освітньою програмою;
- опановування навичками самостійного наукового пошуку, збору, аналізу, інтерпретації та узагальнення емпіричного й теоретичного матеріалу за темою кваліфікаційної роботи магістра;
- завершення написання розділів магістерського дослідження, редагування тексту, оформлення списку використаних джерел згідно з академічними стандартами;
- розвиток умінь наукової аргументації, презентації та публічного захисту результатів власного дослідження;
- ознайомлення з організацією освітнього процесу у ЗВО, методами проведення лекційних і семінарських занять;
 - участь у методичній, навчальній та виховній діяльності кафедри;
 - проведення аналізу навчально-методичних матеріалів з фахових дисциплін, підготовка до викладання (планування, розроблення конспектів занять, створення мультимедійних супровідних матеріалів тощо);
 - підготовка та проведення фрагмента лекції або семінарського заняття з фахової дисципліни під керівництвом викладача кафедри;
 - участь у наукових заходах (семінарах, конференціях, засіданнях наукових гуртків, круглих столах тощо);
 - розвиток умінь академічної комунікації українською та англійською мовами в усній і письмовій формах;
 - формування академічної доброчесності та відповідального ставлення до наукової діяльності.

За результатами проходження переддипломної та науково-асистентської практики магістранти повинні:

знати:

- основні етапи, принципи й методи проведення наукового дослідження в галузі філології;

- методику підготовки, оформлення та апробації результатів кваліфікаційного дослідження;
- структуру і зміст лекційних та семінарських занять з теоретичних мовних дисциплін;
- інноваційні технології та цифрові інструменти, що забезпечують ефективну організацію освітнього процесу у ЗВО;
- види та методи контролю, оцінювання й рефлексії навчальних досягнень студентів;
- принципи академічної доброчесності, вимоги до наукових публікацій і цитування джерел;
- вимоги до структури, змісту й оформлення магістерської роботи.

уміти:

- самостійно планувати, організовувати та проводити фрагменти лекційних і семінарських занять з філологічних дисциплін;
- застосовувати сучасні дидактичні та цифрові технології під час викладання;
- визначати мету, завдання, очікувані результати освітнього заняття, обирати ефективні методи й способи навчання;
- здійснювати аналіз навчальних текстів, розробляти методичні матеріали до занять;
- проводити самостійне наукове дослідження за темою магістерської роботи, збирати, систематизувати, інтерпретувати та узагальнювати науковий та ілюстративний матеріал;
- готувати фахові доповіді, тези, презентації та публікації за результатами дослідження;
- здійснювати рефлексію власної наукової та педагогічної діяльності;
- презентувати результати дослідження у формі наукової доповіді, звіту або публічного захисту.

Програмні результати проходження переддипломної та науково-асистентської практики

Переддипломна та науково-асистентська практика, спрямована на формування, удосконалення та інтеграцію фахових компетентностей магістрантів, забезпечує реалізацію таких програмних результатів навчання:

ПРН 1. Оцінювати власну навчальну, наукову та професійно-практичну діяльність, формулювати ефективну стратегію саморозвитку й професійного самовдосконалення у сфері філології та викладання іноземних мов.

ПРН 2. Упевнено володіти державною, англійською та другою іноземною мовами для реалізації письмової й усної комунікації у професійній, академічній та науково-дослідницькій діяльності; презентувати результати власних досліджень цими мовами.

ПРН 3. Використовувати сучасні методики, дидактичні технології та цифрові інструменти для ефективного викладання, планування занять і реалізації наукових досліджень.

ПРН 4. Аналізувати та критично оцінювати актуальні проблеми філології, педагогіки й методики навчання, пропонуючи інноваційні рішення у складних і непередбачуваних умовах академічного середовища.

ПРН 5. Налагоджувати ефективну комунікацію та взаємодію у професійному колективі, здійснювати партнерську співпрацю з викладачами, науковими керівниками та студентами.

ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для створення ефективного навчального дискурсу і досягнення комунікативної мети в освітньому процесі.

ПРН 7. Аналізувати, узагальнювати та інтегрувати наукову інформацію з різних філологічних шкіл і напрямів, застосовувати її для розроблення навчальних курсів і проведення наукових досліджень.

ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади й прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації, виявляючи здатність до інтердисциплінарного підходу в навчально-науковій роботі.

ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого та літературного матеріалу, застосовувати адекватні методологічні принципи, узагальнювати результати дослідження у межах магістерської кваліфікаційної роботи.

ПРН 13. Аргументовано пояснювати та інтерпретувати філологічні явища, наукові результати й власні висновки фахівцям і студентській аудиторії, у тому числі під час проведення лекційних та семінарських занять.

ПРН 15. Обирати ефективні дослідницькі методи для аналізу мовного й літературного матеріалу, інтегруючи їх у педагогічну та наукову діяльність.

ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати й презентувати результати наукового дослідження у вигляді публікації, доповіді або кваліфікаційної магістерської роботи.

ПРН 18. Виявляти толерантність, академічну культуру й повагу до мультикультурного середовища освітнього простору, керуватися принципами діалогу та співробітництва.

Матриця відповідності програмних результатів навчання, методів навчання та форм оцінювання з освітнього компонента “Переддипломна та науково-асистентська практика”

Результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання

ПРН 1. Оцінювати власну навчальну, наукову та професійно-практичну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.	Планування занять і науково-дослідної роботи; ведення щоденника практики; саморефлексія діяльності.	Звіт про практику, щоденник практики, усна співбесіда.
ПРН 2. Упевнено володіти державною, англійською та другою іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації у професійному, академічному й науковому середовищі.	Проведення семінарських занять, фрагментів лекцій, наукових презентацій; підготовка аналітичних матеріалів англійською мовою.	Усна співбесіда, захист звіту, оцінювання проведених занять.
ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для ефективного здійснення викладацької діяльності й реалізації наукового дослідження.	Використання мультимедійних засобів, цифрових платформ і методик інтерактивного навчання; аналіз навчальних технологій.	Спостереження за роботою магістранта, оцінка дидактичних матеріалів, колоквиум.
ПРН 4. Критично аналізувати професійно значущі проблеми та пропонувати шляхи їх вирішення в умовах академічної й наукової взаємодії.	Аналіз лекцій і семінарів викладачів кафедри; участь у професійних дискусіях і наукових семінарах.	Професійні дебати, колоквиум, усна співбесіда.
ПРН 5. Ефективно взаємодіяти у професійному колективі, співпрацювати з викладачами, студентами й науковими керівниками.	Участь у роботі кафедри, організація позааудиторних заходів, комунікація в академічному середовищі.	Відгук керівника практики, оцінювання командної взаємодії, звіт про практику.
ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби	Проведення занять із використанням риторичних та	Спостереження, оцінка якості викладацької

мови та техніку мовлення для створення ефективного навчального дискурсу.	мовленнєвих стратегій; участь у наукових презентаціях.	діяльності, усна співбесіда.
ПРН 7. Аналізувати, узагальнювати й інтегрувати наукову інформацію з філологічних шкіл і напрямів для застосування в навчальній і дослідницькій діяльності.	Опрацювання наукових джерел, аналіз методологій, підготовка фрагмента лекції чи методичного звіту.	Захист аналітичного звіту, участь у науково-методичному семінарі.
ПРН 9. Характеризувати теоретичні та прикладні аспекти філологічної спеціалізації, інтегруючи знання у викладацьку діяльність.	Планування та проведення семінарів, підготовка лекційних матеріалів, участь у засіданнях кафедри.	Реалізація лекційного фрагмента, відгук методиста, колоквиум.
ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого чи літературного матеріалу з використанням релевантних методологій.	Виконання дослідницьких завдань, аналіз емпіричних матеріалів, обговорення результатів у науковій групі.	Звіт про дослідницьку діяльність, рецензія на виконане завдання, усна співбесіда.
ПРН 13. Аргументовано пояснювати сутність філологічних явищ і власну точку зору на них у процесі навчання та викладання.	Підготовка та проведення лекцій і семінарів; участь у дискусіях; створення наукових презентацій.	Оцінювання виступу на семінарі, захист звіту, усна співбесіда.
ПРН 15. Обирати дослідницькі методи для аналізу філологічного матеріалу й застосовувати їх у педагогічній і науковій практиці.	Розроблення плану дослідження; виконання аналізу даних; підготовка висновків.	Звіт про практику, захист результатів дослідження, колоквиум.

ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати й презентувати результати досліджень у межах магістерської кваліфікаційної роботи.	Підготовка магістерського дослідження, презентація його результатів, участь у науковому семінарі кафедри.	Рецензія наукового керівника.
ПРН 18. Виявляти толерантність, академічну культуру й дотримуватися принципів мультикультурної комунікації.	Співпраця в академічному колективі, комунікація з представниками інших культур, участь у міждисциплінарних заходах.	Відгук керівника практики, спостереження за комунікативною поведінкою магістранта.

Структура практики

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	с	лаб.	інд.	с.р.		л	с	лаб.	інд.	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Переддипломна практика												
1. Підготовка та завершення кваліфікаційної (дипломної) роботи магістра	15						15	-				
2. Виконання науково-дослідних завдань, пов'язаних із темою кваліфікаційної роботи	15						15	-				
3. Узагальнення результатів дослідження, підготовка до захисту кваліфікаційної роботи	15						15	-				

Разом за змістовим модулем 1	45						45					
Змістовий модуль 2. Науково-асистентська практика з англійської мови												
1. Ознайомлення з організацією освітнього процесу та відвідування лекцій і семінарів викладачів випускової кафедри	10						10					
2. Підготовка і проведення навчальних занять (фрагмента лекції, семінарського заняття)	20						20					
3. Науково-методична та дослідницька діяльність (участь у науково-методичних семінарах, позааудиторних заходах, аналіз досвіду викладання)	15						15					
Разом за змістовим модулем 2.	45						45					
Загалом за практику	90						90					

Зміст переддипломної та науково-асистентської практики

***Переддипломна практика англійської мови** здійснюється у три етапи:*

Етап 1. Завершення роботи над кваліфікаційною роботою.

На цьому етапі науково-дослідна діяльність магістранта-практиканта передбачає:

- систематизацію та узагальнення матеріалів за темою кваліфікаційної роботи;
- формулювання остаточних висновків кваліфікаційного дослідження;
- консультації з керівником щодо остаточного змісту роботи, методики дослідження та логіки викладу матеріалу.

Етап 2. Редагування та оформлення тексту кваліфікаційної роботи

Цей етап охоплює науково-дослідну роботу магістранта-практиканта, пов'язану з:

- редагуванням основного тексту, перевіркою науково-методичного апарату та стилістики викладу;
- оформлення внутрішньотекстових посилань, списку використаних джерел та списку ілюстративного матеріалу;
- оформлення допоміжних матеріалів, зокрема таблиць, графіків, ілюстрацій;
- консультації з керівником щодо фінальної версії кваліфікаційної роботи магістра.

Етап 3. Підготовка презентації та захисту кваліфікаційної роботи

На цьому етапі магістрант-практикант зосереджує свою увагу на виконанні таких завдань:

- підготовка презентації (слайди, схеми, графіки) до захисту;
- відпрацювання виступу, підготовка доповіді та відповідей на можливі запитання;
- консультації з керівником щодо презентації та виступу;
- демонстрація результатів дослідження на підсумкових заходах практики.

Науково-асистентська практика англійської мови здійснюється в три етапи:

Етап 1. Ознайомлення та відвідування занять

На цьому етапі магістрант-практикант виконує такі завдання:

- вивчає документацію кафедри (плани роботи, типові та робочі навчальні програми курсів, методичні розробки);
- відвідує та аналізує лекції та семінарські заняття з теоретичних мовних дисциплін;
- бере участь у спостереженні та аналізі позааудиторної роботи кафедри (студентські гуртки, проблемні групи);

- консультується з керівником практики щодо методики проведення занять та позааудиторних заходів.

Етап 2. Проведення занять та позааудиторної роботи

На цьому етапі магістрант-практикант зосереджує свою увагу на виконанні таких завдань:

- готує і проводить фрагмент лекції однієї з теоретичних дисциплін кафедри;
- готує і проводить одне семінарське заняття або його фрагмент;
- організовує та проводить один позааудиторний захід (наприклад, засідання наукового гуртка чи проблемної групи);
- бере участь у взаємовідвідуванні занять та позааудиторних заходів інших практикантів, проводить їх аналіз;
- консультується з керівником щодо підготовки та проведення занять і заходів;
- починає підготовку проміжного звіту про виконану роботу під час практики.

Етап 3. Підсумковий етап

Цей етап передбачає виконання таких завдань:

- вивчає плани наукової роботи кафедри;
- бере участь у засіданнях кафедри та науково-методичних семінарах;
- презентує результати власного дослідження, пов'язаного з кваліфікаційною роботою магістра, на підсумкових заходах практики;
- аналізує отримані результати та обговорює їх із керівником практики;

За результатами практики магістранти подають керівнику практики **такі матеріали:**

Для науково-асистентської практики:

- Звіт про виконану роботу під час практики.
- План-конспект проведеного заняття або його фрагмента з усіма необхідними дидактичними матеріалами.
- Письмовий аналіз відвіданого заняття або фрагмента лекції.
- Звіт про проведений позааудиторний захід (науковий гурток, проблемна група, виховний захід тощо).
- Психолого-педагогічна характеристика студента або академічної групи.
- Методична розробка проведеного виховного заходу (за потреби).

Для переддипломної практики:

- Звіт про виконану роботу над кваліфікаційною роботою.
- Проміжні або остаточні розділи кваліфікаційної роботи.
- Матеріали для презентації та захисту (слайди, таблиці, графіки, доповідь).
- Консультації з керівником щодо змісту роботи та підготовки до захисту (підтверджені записом у журналі/портфоліо практики).

Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів магістратури за результатами проходження переддипломної практики з англійської мови

Оцінювання результатів переддипломної практики здійснюється за національною шкалою та шкалою ЄКТС. Під час визначення підсумкової оцінки враховуються якість виконання завдань кожного етапу практики, рівень самостійності, наукової грамотності, відповідальності та вміння представляти результати дослідження.

1. Завершення роботи над кваліфікаційною роботою

Враховується:

- ступінь готовності основних розділів кваліфікаційної роботи;
- повнота й узгодженість висновків з поставленими завданнями;
- вміння узагальнювати, систематизувати та критично оцінювати отримані результати;
- наукова самостійність і аналітична глибина дослідження;
- активність у співпраці з науковим керівником, своєчасність консультацій.

2. Редагування та оформлення тексту кваліфікаційної роботи

Враховується:

- дотримання академічних стандартів оформлення (структура, цитування, посилання, бібліографія, додатки);
- логічність і стилістична грамотність викладу;
- наукова точність і аргументованість тексту;
- якість оформлення ілюстративного, табличного та графічного матеріалу;
- самостійність у редагуванні та внесенні виправлень згідно з рекомендаціями керівника.

3. Підготовка до захисту кваліфікаційної роботи

Враховується:

- якість підготовки мультимедійної презентації (структура, зміст, наочність, відповідність темі дослідження);
- логічність і чіткість виступу, культура усного мовлення;
- здатність обґрунтовувати власні результати та відповідати на запитання;
- уміння презентувати результати дослідження на кафедральному засіданні або підсумковій конференції;
- відповідальність, дисциплінованість та оформлення звітної документації.

Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів магістратури за результатами проходження переддипломної практики з англійської мови

Оцінювання результатів переддипломної практики здійснюється за національною шкалою та шкалою ЄКТС.

Під час визначення підсумкової оцінки враховуються якість виконання завдань кожного етапу практики, рівень самостійності, наукової грамотності, відповідальності та вміння представляти результати дослідження.

1. Завершення роботи над кваліфікаційною роботою

Враховується:

- ступінь готовності основних розділів кваліфікаційної роботи;
- повнота й узгодженість висновків з поставленими завданнями;
- вміння узагальнювати, систематизувати та критично оцінювати отримані результати;
- наукова самостійність і аналітична глибина дослідження;
- активність у співпраці з науковим керівником, своєчасність консультацій.

2. Редагування та оформлення тексту кваліфікаційної роботи

Враховується:

- дотримання академічних стандартів оформлення (структура, цитування, посилання, бібліографія, додатки);
- логічність і стилістична грамотність викладу;
- наукова точність і аргументованість тексту;
- якість оформлення ілюстративного, табличного та графічного матеріалу;
- самостійність у редагуванні та внесенні виправлень згідно з рекомендаціями керівника.

3. Підготовка до захисту кваліфікаційної роботи

Враховується:

- якість підготовки мультимедійної презентації (структура, зміст, наочність, відповідність темі дослідження);
- логічність і чіткість виступу, культура усного мовлення;
- здатність обґрунтовувати власні результати та відповідати на запитання;
- уміння презентувати результати дослідження на кафедральному засіданні або підсумковій конференції;
- відповідальність, дисциплінованість та оформлення звітної документації.

Максимальна кількість балів 40.

Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів магістратури за результатами проходження науково-асистентської практики з англійської мови

Оцінювання результатів науково-асистентської практики здійснюється за національною шкалою та шкалою ЄКТС.

Враховується якість навчально-методичної, науково-дослідницької та організаційної діяльності магістранта, рівень володіння педагогічними технологіями, академічна культура та здатність до професійного саморозвитку.

1. Ознайомлення та відвідування занять

Враховується:

- активність і систематичність відвідування лекцій і семінарів з філологічних дисциплін;
- якість проведеного аналізу відвіданих занять (глибина, критичність, аргументованість);
- обізнаність у навчально-методичній документації кафедри (програми, плани, розробки);
- здатність до спостереження, самоаналізу та осмислення методики викладання;
- участь у позааудиторній діяльності кафедри (гуртки, проблемні групи, методичні семінари).

2. Проведення занять і позааудиторної роботи

Враховується:

- якість підготовки та проведення фрагмента лекції або семінарського заняття;
- відповідність змісту заняття навчальній програмі, методична грамотність і логічність побудови;
- педагогічна майстерність, культура мовлення, рівень володіння англійською мовою;
- творчість і ініціативність у підготовці позааудиторного заходу (засідання гуртка, проблемної групи тощо);
- участь у взаємовідвідуванні занять, аналітична якість відгуків і коментарів;
- своєчасність подання проміжного звіту про роботу під час практики.

3. Підсумковий етап

Враховується:

- участь у науково-методичних семінарах і засіданнях кафедри;
- якість презентації результатів власного дослідження, пов'язаного з темою кваліфікаційної роботи;
- глибина наукового аналізу та здатність до аргументованого обговорення результатів;
- відповідальність у виконанні завдань і культура оформлення звітної документації;
- відгук керівника практики щодо професійної компетентності та наукового потенціалу магістранта.

Максимальна кількість балів – 60.

Критерії оцінювання переддипломної практики магістранта-практиканта

Рівень	Відсоток виконання програми практики	Характеристика діяльності магістранта-практиканта	Оцінка в балах
Високий	90-100%	Магістрант повністю виконав програму переддипломної практики, завершив наукове дослідження, систематизував і узагальнив матеріали, оформив кваліфікаційну роботу відповідно до вимог, вчасно подав звітну документацію	36-40
Достатній	75-89%	Основну частину програми виконано; магістрант проявив самостійність і відповідальність у підготовці кваліфікаційної роботи, але допущено	30-35

		незначні недоліки в систематизації матеріалів або оформленні	
Середній	60-74%	Програму практики виконано частково; дослідження завершено неповністю або з порушенням термінів, звітна документація містить недоліки змістового чи технічного характеру	20-29
Низький	менше 60%	Програму практики виконано частково; кваліфікаційну роботу не завершено, матеріали систематизовано неповністю, звітна документація подана з порушенням вимог	1-19

**Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів
магістратури за результатами проходження науково-асистентської
практики з англійської мови**

Оцінювання результатів науково-асистентської практики здійснюється за національною шкалою та шкалою ЄКТС. Враховується якість навчально-методичної, науково-дослідної та організаційної діяльності магістранта, рівень володіння дидактичними технологіями, академічна культура та здатність до професійного саморозвитку.

№	Критерій оцінювання	Характеристика рівня виконання	Рівень	Оцінка в балах
1	Ознайомлення та відвідування занять (до 20 балів)	Високий рівень активності, самостійності, критичності аналізу; участь у кафедральних заходах	90–100%	18–20
		Регулярне відвідування, якісний аналіз без глибокої критичності, участь у частині заходів	75–89%	14–17
		Часткове виконання завдань, поверховий	60–74%	10–13

		аналіз, незначна участь у кафедральних заходах		
		Нерегулярне відвідування, відсутність аналізу та участі	<60%	0–9
2	Проведення занять і позааудиторної роботи (до 25 балів)	Висока методична грамотність, логічність побудови, творча ініціатива, досконале володіння англійською мовою	90–100%	23–25
		Добрий рівень підготовки, відповідність змісту програмі, без вираженої творчої складової	75–89%	19–22
		Задовільний рівень підготовки, помітні недоліки у структурі або мовленні	60–74%	15–18
		Низький рівень підготовки, невідповідність методичним вимогам	<60%	0–14
3	Підсумковий етап (до 15 балів)	Високий рівень аналітичності, аргументованості, відповідальності; бездоганне оформлення звітності	90–100%	14–15
		Достатній рівень, незначні недоліки	75–89%	11–13

		у презентації чи документації		
		Поверховий аналіз, нечітка аргументація, неточності у звітності	60–74%	8–10
		Недостатній рівень виконання, неякісна презентація, несвоєчасна звітність	<60%	0–7
	Загальна кількість балів		Максимум	60

Підсумкова оцінка магістранта за проходження практики формується як *сума балів, отриманих за переддипломну та науково-асистентську практики*.

Якщо магістрант-практикант отримав оцінку «незадовільно» хоча б за один з компонентів практики, то йому виставляється підсумкова оцінка «незадовільно» за практику в цілому.

Результати досягнень студентів під час педагогічної практики визначаються оцінками: «відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно» за національною шкалою оцінювання та відповідною кількістю балів за шкалою ЄКТС.

Сума балів за всі види діяльності під час практики	Оцінка за шкалою ЄКТС	Оцінка за національною шкалою
90 – 100	A	Відмінно
82 – 89	B	Добре
75 – 81	C	Добре
66 – 74	D	Задовільно
60 – 65	E	Задовільно
1 – 59	F	Незадовільно

Зразки документації магістранта-практиканта і керівників практики

ЗАТВЕРДЖУЮ

Керівник переддипломної та науково-асистентської практики

« ____ » _____ 20_ р.

І н д и в і д у а л ь н и й п л а н р о б о т и

магістранта-практиканта _____ групи факультету _____
Київського національного лінгвістичного університету

(прізвище, ім'я, по батькові)

на період переддипломної та науково-асистентської практики з англійської мови з _____ до _____ 20_ р.

Розділ	Зміст роботи	Термін виконання	Відмітка про виконання
I.	Початковий етап практики 1. Участь у настановній конференції, зустрічі з керівниками практики 2. Ознайомлення з робочою програмою курсу та методичними матеріалами 3. Складання індивідуального плану та його затвердження		
II.	Переддипломна практика 1. Завершення роботи над кваліфікаційною роботою (систематизація матеріалів, консультації з керівником) 2. Редагування та оформлення тексту кваліфікаційної роботи 3. Підготовка презентації та демонстрація результатів дослідження		
III.	Науково-асистентська практика 1. Ознайомлення та відвідування лекцій і семінарів 2. Проведення фрагмента лекції та семінарського заняття 3. Участь у взаємовідвідуванні занять, аналіз та підготовка проміжного звіту		

	4. Участь у науково-методичних семінарах та презентація результатів дослідження		
IV.	Заключний етап практики 1. Підготовка звітних матеріалів 2. Участь у підсумкових заходах практики		

ЗВІТ

про проходження переддипломної і науково-асистентської практики

магістранта _____ групи _____ факультету

Керівник науково-асистентської практики _____

1. Навчально-методична діяльність:

- Аналіз одного відвіданого заняття (лекція або семінар):
 - назва дисципліни, дата, викладач;
 - короткий опис змісту та методів;
 - висновки щодо організації та методики викладання.
- План-конспект проведеного семінару:
 - тема заняття, мета, завдання;
 - хід заняття (структура, активності, вправи);
 - короткий аналіз результатів та власні висновки.

2. Науково-дослідна діяльність:

Звіт про виконання кваліфікаційної роботи:

- тема;
- виконані завдання (дослідження, опрацьована література, аналіз матеріалів);
- отримані результати та власні висновки.

Рекомендовані джерела

1. Майєр Н. В. Формування методичної компетентності у майбутніх викладачів французької мови: теорія і практика: Монографія / Н. В. Майєр. – К. : Вид центр КНЛУ, 2015. 472 с.

2. Майєр Н. В., Устименко О. М. Практикум з методики використання сучасних засобів, методів і технологій навчання іноземних мов і культур: навч.-метод. посіб. для самостійної роботи студентів магістратури. – Київ: Видавництво Ліра-К, 2018. 224 с.
3. Ніколаєва С. Ю., Бориско Н. Ф., Майєр Н. В. Методика навчання іноземних мов і культур в європейському контексті у закладах вищої освіти: навчально-методичний посібник для студентів магістратури. – Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2019. 100 с.
4. Професійно-практична підготовка майбутніх викладачів вищої школи: педагогічна практика, науково-асистентська практика / Укл.: Соловей М.І., Кудіна В.В., Демчук В.С., Майєр Н.В., Спіцин Є. С. [Вид. 4-е доп.]. К.: Ленвіт, 2014. 171 с.
5. Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у загальноосвітніх і вищих навчальних закладах: Колективна монографія / С. Ю. Ніколаєва, Г. Е. Борецька, Н. В. Майєр, О. М. Устименко, В. В. Черниш та інші; [за ред. С.Ю.Ніколаєвої]. К.: Вид. центр КНЛУ, 2015. 444 с.
6. Тарнопольський О. Б., Кабанова М. Р. Методика викладання іноземних мов та їх аспектів у вищій школі: підручник. Дніпро: Університет імені Альфреда Нобеля, 2019. –256 с.
7. Теорія і практика проведення позааудиторної роботи з іноземної мови: сценарії позааудиторних заходів: Колективна монографія / Бігич О. Б., Майєр Н. В., Руснак Д. А. / за заг. і наук. ред. Бігич О. Б. К. : Вид. центр КНЛУ, 2016.
8. Common european framework of reference for languages: learning, teaching, assessment. companion volume with new descriptors. Доступно: <https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989>
9. Maiier, N. Distance learning technologies in organizing self-study work of students majoring in philology // Information Technologies and Learning Tools, 2017, Vol. 59, № 3 [Електронний ресурс]. Доступно: <http://journal.iitta.gov.ua/index.php/itlt/article/view/1651/1194>
10. Maiier, N., Ustymenko, O. Modern methods and technologies for developing pre-service foreign language and culture teachers' methodological competence // Advanced Education. 2018. Issue 10. P. 12-20. Доступно: <http://ae.fl.kpi.ua/article/view/133090>

Електронний ресурс навчального призначення

Майєр Н. В. «*Теорія і практика навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти*» для самостійної роботи студентів з оволодіння методичною компетентністю (другий (магістерський) рівень). Режим доступу до ресурсу: <http://m.knlu.edu.ua/course/view.php?id=214>

Додаткові ресурси

1. Сайт науково-методичного журналу «Іноземні мови» <http://fl.knlu.edu.ua/>

2. Сайт наукового видання «Вісник КНЛУ. Серія «Педагогіка та психологія»
<http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua/>
3. Інтернет-ресурси:
<http://www.britishcouncil.org.ua>
<http://institutfrancais-ukraine.com/>
<http://ave.cervantes.es/>
<http://www.coe.int/>
<http://www.goethe.de/ins/ua/kie/deindex.htm>
http://www.daad.org.ua/de/daad_ukraine.htm
<http://www.ecml.at/>